



NON OFFICIAL TRADUCTION

Note No. MREMH-DRVS- CENDESMI- 2017-0111

The National Center for Demining in Ecuador, CENDESMI, presents its compliments to the Committee for the Implementation of Article 5 of the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction (Ottawa Convention), and have to request the following clarifications and corrections to the document of extension request for the humanitarian demining period to complete the process of destruction of anti-personnel mines for the period from October 2017 to 31 December 2022, sent with Note No. 4-3-31/2017 and MREMH-DRVS-CENDESMI-2017-0013 on March, 2017.

In this regard, The National Center for Demining in Ecuador, CENDESMI, asks to rectify the document in tables: 7, 13, 14 and 18; and replace them with the following information:

To Her Excellency Ambassador  
**Encycla Tina Chishiba Sinjela**  
**Chair**  
**Committee on the Implementation of Article 5 of the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Antipersonnel Mines and on Their Destruction**



NON OFFICIAL TRADUCTION

Geneva.-

**TABLE N° 7**

Carrying out the procedures established in the Internacional Mine Action Standards (IMAS), Ecuador has the following areas yet to release:

Ecuador - Perú Common Border							
Province	Number of areas where the presence of antipersonnel mines has been confirmed	Number of areas where the presence of antipersonnel mines is suspected	Total number of areas where the presence of antipersonnel mines has been confirmed or suspected	Total area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed (square meters)	Total area where the presence of antipersonnel mines is suspected (square meters)	Total area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed or suspected	Remark
Zamora Chinchipe	33	26	59	57.485,00	7.521,00	65.006,00	Area pending to release
<b>Subtotal</b>			<b>59</b>	<b>57.485,00</b>	<b>7.521,00</b>	<b>65.006,00</b>	

Tiwinza KM2							
Sector	Number of areas where the presence of antipersonnel mines has been confirmed	Number of areas where the presence of antipersonnel mines is suspected	Total number of areas where the presence of antipersonnel mines has been confirmed or suspected	Total area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed (square meters)	Total area where the presence of antipersonnel mines is suspected (square meters)	Total area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed or suspected	Remark
Km <sup>2</sup> Tiwinza	5		5	35.490,00		35.490,00	Area to be released with Binational Demining Unit Ecuador - Peru
<b>Subtotal</b>			<b>5</b>	<b>35.490,00</b>		<b>35.490,00</b>	

<b>TOTAL</b>	<b>64</b>	<b>92.975,00</b>	<b>7.521,00</b>	<b>100.496,00</b>			
--------------	-----------	------------------	-----------------	-------------------	--	--	--

Table N° 7. Detail of confirmed or suspected hazardous areas to be released.



NON OFFICIAL TRADUCTION

**TABLE N° 13**

**Mines areas and pending work**

Reports of the location and existence of antipersonnel mines on the Ecuadorian-Peruvian border have been obtained from military records and the exchange of information between the Demining Units of both countries as a measure of trust and transparency. Likewise, the number of anti-personnel mines, anti-tank mines and UXOs registered in Ecuador has been the result of the studies carried out so far in each of the provinces. Therefore, the pending challenge that Ecuador must face in fulfilling its commitment to the Convention is as follows:

Ecuador - Peru Common Border							
Province	Number of areas where the presence of antipersonnel mines has been confirmed	Number of areas where the presence of antipersonnel mines is suspected	Total number of areas where the presence of antipersonnel mines has been confirmed or suspected	Total area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed (square meters)	Total area where the presence of antipersonnel mines is suspected (square meters)	Total area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed or suspected	Remark
Zamora Chinchipe	33	26	59	57.485,00	7.521,00	65.006,00	Area pending to release
<b>Subtotal</b>			<b>59</b>	<b>57.485,00</b>	<b>7.521,00</b>	<b>65.006,00</b>	

Tiwinza KM2							
Sector	Number of areas where the presence of antipersonnel mines has been confirmed	Number of areas where the presence of antipersonnel mines is suspected	Total number of areas where the presence of antipersonnel mines has been confirmed or suspected	Total area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed (square meters)	Total area where the presence of antipersonnel mines is suspected (square meters)	Total area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed or suspected	Remark
Km <sup>2</sup> Tiwinza	5		5	35.490,00		35.490,00	Area to be released with Binational Demining Unit Ecuador - Peru
<b>Subtotal</b>			<b>5</b>	<b>35.490,00</b>		<b>35.490,00</b>	

<b>TOTAL</b>	<b>64</b>	<b>92.975,00</b>	<b>7.521,00</b>	<b>100.496,00</b>			
--------------	-----------	------------------	-----------------	-------------------	--	--	--

**Table N° 13.** Detail of mined areas to be released.



NON OFFICIAL TRADUCTION

**TABLE N° 14**

**Amount of are to be released during the extension period (monthly or annually)**

Ecuador - Peru Common Border						
Record Number	Province	District	Number of Hazardous Areas Confirmed	Area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed (square meters)	Area where the presence of antipersonnel mines is suspected (square meters)	Estimated ANNUAL Completion Date
1	Zamora Chinchipe	Gualaquiza	2	31.215,00		2018
2			9	9.590,00		2019
		Miazi	12	14.734,00		2020
3		Chinapintza	10	1.946,00		2021
4		Cóndor Mirador; Machinaza Alto; Miazi y Paquisha	26		7.521,00	2022
<b>SUBTOTAL</b>			<b>59</b>	<b>57.485,00</b>	<b>7.521,00</b>	
				<b>65.006,00</b>		

Tiwinza KM2						
Record Number	Sector	District	Number of Hazardous Areas Confirmed	Area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed (square meters)	Area where the presence of antipersonnel mines is suspected (square meters)	Estimated Completion Date
1	Km <sup>2</sup> Tiwinza	District El Cenepa/ Province Condorcanqui/ Departament Amazonas Perú	Km <sup>2</sup> Tiwinza	<b>35.490,00</b>	-	Prior coordination with Peru, the operations will be carried out by the Binational Demining Unit Ecuador - Peru
<b>SUBTOTAL</b>				<b>35.490,00</b>		

<b>TOTAL</b>	<b>100.496,00</b>
--------------	-------------------

**Table N° 14:** Mine areas pending to be released with their annual achievements.



NON OFFICIAL TRADUCTION

**TABLA N° 18**

The challenge that Ecuador has on liberating confirmed and suspected Hazardous areas and to comply with its commitment to the Convention is of 100,496.00 m2, according to the following detail:

Ecuador - Peru Common Border										
Ord .	Province	District	ID of Confirmed Hazardous Areas	Longitude	Latitude	Area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed (square meters)	Area where the presence of antipersonnel mines is suspected (square meters)	Estimated Completion Date		
1	Zamora Chinchipe	Gualaquiza	PV_La media	789439,95	9593127,02	25.000,00		2018		
2			Obst_D-16	789030,42	9592586,67	6.215,00				
3			Obst_D-34	789940,45	9606426,54	7.009,00		2019		
4			Obst_D-36	790040,45	9606426,54	110				
5			Obst_C-19	789440,44	9601226,59	154				
6			Obst_C-20	789332,44	9600726,59	45				
7			Obst_C-21	789440,44	9600926,59	300				
8			Obst_C-22	789490,44	9601236,59	200				
9			Obst_D-12	788947,42	9592426,67	120				
10			Obst_D-13	788390,44	9595546,69	52				
11			Obst_D-14	788510,43	9592026,67	1.600,00				
12		Miazi	PV-2_07	787695	9582072	750			2020	
13			Obst_D-32	788090,41	9585816,73	9.000,00				
14			Obst_D-33	787850,42	9585586,73	75				
15			CG-242	779836	9566932	45				
16			CG-243	779883	9566958	600				
17			CG-245	770216	9558160	1.140,00				
18			CG-224	769832	9553324	275				
19			CG-225	769832	9553324	1.280,00				
20			CG-226	769784	9553102	1.159,00				
21			CG-227	769745	9553214	250				
22			CG-235	760103	9518180	100				
23			CG-237	759999	9505366	60				
24			Chinapintza	PV-Peringos_01	787461	9582555	80			2021
25				CG-215	770065	9552299	420			
26				CG-216	770065	9552299	250			
27				CG-217	770065	9552299	525			
28				CG-218	770065	9552299	240			
29		CG-219		770065	9552299	100				
30		CG-220		770065	9552299	80				
31		CG-221		770065	9552299	50				
32		CG-222		770065	9552299	75				
33		CG-223	770065	9552299	126					
34		Cónдор Mirador	Obst_C-26				180	2022		
35			Obst_C-1				69			
36			Obst_C-2				45			
37			Obst_C-3				28			
38			Obst_C-4				60			



NON OFFICIAL TRADUCTION

39			Obst_C-5				90	
40			Obst_C-6				165	
41			Obst_C-7				400	
42			Obst_C-8				12	
43			Obst_C-9				90	
44			Obst_C-12				600	
45			Obst_C-13				600	
46			Obst_D-19				500	
47			Obst_D-20				3.200,00	
48			Obst_D-22				525	
49			Obst_D-23				90	
50			Obst_D-24				75	
51			Obst_D-25				260	
52			Obst_D-40				100	
53			Obst_D-41				30	
54			Obst_D-42				10	
55			Obst_D-43				150	
56		Machinaza Alto	Obst_C-23				80	
57		Miazi	Obst_C-25				135	
58		Paquisha	Obst_C-27				18	
59			Obst_C-28				9	
<b>TOTAL</b>						<b>57.485,00</b>	<b>7.521,00</b>	

Square kilometer of Tiwinza								
Ord.	Sector	District	ID of Confirmed Hazardous Areas	Longitude	Latitude	Area where the presence of antipersonnel mines has been confirmed (square meters)	Area where the presence of antipersonnel mines is suspected (square meters)	Estimated Completion Date
1	Km <sup>2</sup> Tiwinza	Km <sup>2</sup> Tiwinza	District El Cenepa/ Province Condorcanqui/ Departament Amazonas Perú			<b>35.490,00</b>		Prior coordination with Peru, the operations will be carried out by the Binational Demining Unit Ecuador - Peru
<b>TOTAL</b>						<b>35.490,00</b>		

Table N° 18: Detail programming and challenges 2018 – 2022.

Likewise, the National Center for Demining in Ecuador, CENDESMI, request to include the following paragraph in the presented document:

“Ecuador points that any mention of "KM2 of Tiwintza" refers to the territory committed by Perú to the Government of Ecuador, as private property, under the name of "Tiwinza". That transfer does not imply at any time an affectation to the sovereignty of Peru. In that sense, any reference to "Tiwintza" throughout the document should be read as "Tiwinza", square kilometer of private property of Ecuador in Peruvian territory, whose demining process is executed by the Binational Unit Ecuador - Peru.”



NON OFFICIAL TRADUCTION

The definition should be also included in the ANNEX 8: TERMS AND DEFINITIONS.

The Ecuadorian National Demining Center, CENDESMI, asks you, Madam Chairperson, to consider favorably the exposed clarification to the request document, and distribute it to all the parties to the Convention as soon as possible.

Quito, D.M., 22 November 2017

Efrain Baus Palacios  
**Ambassador**  
**Director of Neighborhood and Sovereignty Relations**  
**Executive Director of the Ecuadorian National Demining Center**  
**(CENDESMI)**